

- **Habegger Mietservice**

Mieten Sie Ihren Seilzug für eine bestimmte Zeitdauer.  
Flexibel und ohne grosse Investitionen.

- **Service de location Habegger**

Louez un tire-câble pour une durée déterminée.  
Flexible et sans grands investissements.

- **Habegger rental service**

Rent your rope hoist for a certain period of time.  
Flexible and without large investments.



- Habegger Mietservice
- Service de location Habegger
- Habegger rental service

Handseilzuggerät Tire-câble manuel Manual rope hoist	Nennkraft Material Force nominale matériel Rated force goods	Nennkraft Personen Force nominale personnes Rated force persons (EN1808) kN	Überlastsicherung Sûreté contre la surcharge Overload protection bei / à / at	Seilvorschub pro Doppelhub Avance du câble par double course Rope feed per double stroke	Seil Câble Rope Ø	Gewicht Poids Weight	Mietpreis Seilzug pro Woche (exkl. MWST) Prix de location du tire-câble par semaine (excl. MWST) Rental price rope hoist for week (excl. MWST)			
							Länge mitgel. Seil Long. du câble fourni Length supplied rope	1.	2.-12.	ab der 12. à partir de la 12. from the 12.
<b>HIT-16</b>	20800-5130	1600	2400	60	11,2	12	20	CHF 150	CHF 30	CHF 15
<b>HIT-32</b>	20800-5131	3200	4800	30	16,2	22,5	20	180	40	20

Motorseilzuggerät Tire-câble motorisé Motorized rope hoist	Nennkraft Force nominale Rated force	Benzinmotor Moteur essence Petrol Motor	Elektromotor Moteur électrique Electric motor	Seilgeschwindigkeit Vitesse du câble Rope speed	Seil Câble Rope Ø	Gewicht Poids Weight	Mietpreis Seilzug pro Woche (exkl. MWST) Prix de location du tire-câble par semaine (excl. MWST) Rental price rope hoist for week (excl. MWST)				
							Länge mitgel. Seil Long. du câble fourni Length supplied rope	1.	2.-4.	5.-12.	ab der 12. à partir de la 12. from the 12.
<b>HIT-TRAC 8B</b>	20800-5132	800	STIHL 260	~ 10	8,2	30	50	CHF 770	CHF 305	CHF 115	CHF 75
<b>HIT-TRAC 16B</b>	20800-5133	1600	STIHL MS 661	~ 10	11,2	44	50	1105	440	220	110
<b>HIT-TRAC 8E</b>	20800-5134	800		0-6	8,2	32	50	865	345	170	85
<b>HIT-TRAC 16E</b>	20800-5135	1600		3 x 400 V	10	58	50	1105	440	220	110
<b>HIT-TRAC 16E neo</b>	20800-5136	1600		3 x 400 V	0-10	43	50	1215	485	240	120
<b>HIT-TRAC 32E</b>	20800-5137	3200		3 x 400 V	5	160	*	2755	1100	550	275
<b>HIT-TRAC 64E</b>	20800-5138	6400		3 x 400 V	2,5	245	*	4005	1600	800	400
<b>HIT-TRAC 128E vario</b>	20800-5139	12800		3 x 400 V	0,5-2,5	800	*	10740	4300	2150	1080
<b>HIT-TRAC 8A</b>	20800-5140	800	Li-Ion 42 V	~ 8	8,2	28,5	50	770	305	115	75

\*Auf Anfrage / Sur demande / On request

■ **So funktioniert es:**

1. Wählen Sie Ihr Mietgerät aus und legen Sie den Zeitraum der Miete individuell fest. Dafür verwenden Sie am besten das Formular Mietvertrag
2. Reservieren Sie bequem per Telefon oder E-Mail.
3. Auf Wunsch weisen wir Sie im Umgang mit dem Seilzug ein. An unserem Standort oder bei Ihnen vor Ort.
4. Holen Sie Ihr Mietgerät bei uns am Standort ab oder lassen Sie Ihr Mietgerät anliefern.

■ **Zubehör:** Zu jeder Maschine wird je eine passende Rundschlinge und ein passendes Drahtseil mitgeliefert. Das Seil ist einseitig zugespitzt, andererseits mit einer Schlaufe und einem passenden Lasthaken versehen. Das Seil für den HIT-TRAC 64E und HIT-TRAC 128E wird nur zum Kauf angeboten.

■ **Mietkosten:** Der Mindest-Verrechnungsbetrag beträgt eine Woche. Anschliessend wird die Mietdauer nach Einzeltagen abgerechnet (1 Woche = 7 Tage). Die Miete beginnt mit dem Abhol- oder dem Versanddatum und endet, wenn das Mietgerät zurück bei der der Jakob AG in Trubschachen ist. Zahlungskonditionen: Nettopreise, Zahlung 30 Tage netto.

■ **Sicherheit und Einweisung:** Das Motorseilzuggerät darf nur von autorisierten Personen bedient werden. Der Betreiber muss im Besitz der spezifischen Betriebsanleitung sein. Wünschen Sie eine Instruktion oder eine Beratung, so nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Verkaufsteam auf. Alle unsere Geräte sind gegen Maschinenbruch versichert. Davon ausgenommen ist Grobfahrlässigkeit.

■ **Abholung und Versand:** Die Mietgeräte können bei Jakob Rope Systems in Trubschachen abgeholt werden. Auf Wunsch organisieren wir Ihnen auch den Transport vor Ort. Die Verpackung ist im Preis inbegriffen.

■ **Voici comment ça marche :**

1. Choisissez votre appareil de location et définissez la période de location.
2. Réservez confortablement par téléphone ou par e-mail.
3. Si vous le souhaitez, nous vous instruisons au sujet de l'utilisation du tire-câble. Chez nous ou sur votre site.
4. Récupérez votre appareil de location chez nous ou faites-le-vous livrer.

■ **Accessoires:** Chaque machine dispose d'une boucle circulaire et d'un câble adapté à chaque machine. Le câble est dirigé unilatéralement et muni d'une boucle et d'un crochet de charge approprié de l'autre côté. Le câble pour le HIT-TRAC 64E et HIT-TRAC 128E est uniquement proposé à la vente.

■ **Frais de location:** Le montant de la compensation minimale est celui d'une semaine. La période de location sera ensuite facturée par jours individuels (1 semaine = 7 jours). Le loyer commence à la date de collecte ou d'expédition et se termine lorsque l'appareil de location est de retour auprès de Jakob AG à Trubschachen. Conditions de paiement : prix nets, paiement 30 jours net.

■ **Sécurité et instruction:** Le tire-câble motorisé ne peut être utilisé que par des personnes autorisées. L'exploitant doit être en possession de l'équipement d'exploitation spécifique. Veuillez contacter notre équipe de vente pour des instructions ou des conseils. Tous nos appareils sont assurés contre la rupture des machines (hors faute grave).

■ **Collecte et livraison:** Les appareils de location peuvent être récupérés à Trubschachen chez Jakob Rope Systems. Nous organisons également le transport vers votre site sur demande. L'emballage est inclus dans le prix.

■ **Here's how it works:**

1. Select your rental equipment and set the rental period individually.
2. Book easily by phone or email.
3. Upon request, we will inform you about the use of the rope hoist. At our location or at your location.
4. Pick up your rental equipment from us at our site or have your rental equipment delivered.

■ **Accessories:** Each machine comes with a matching round sling and a suitable wire rope. The rope is tapered on one side, and on the other side has a loop and a suitable load hook. The rope for the HIT-TRAC 64E and HIT-TRAC 128E is only available for purchase.

■ **Rental costs:** The minimum settlement amount is one week. The rental period will then be settled by single days (1 week = 7 days). The rental begins with the date of pick-up or shipment and ends when the rental equipment is returned to Jakob AG in Trubschachen. Payment conditions: Net prices, payment 30 days net.

■ **Safety and instruction:** The motorized rope hoist may only be operated by authorized persons. The operator must be in possession of the specific operating instructions. If you would like instruction or advice, please contact our sales team. All our equipment is insured against machine breakage. This does not apply to gross negligence.

■ **Pick-up and dispatch:** The rental equipment can be collected from Jakob Rope Systems in Trubschachen. On request, we can also arrange transport on site. Packaging is included in the price.

■ **Ihre Reservierung nehmen wir gern per Telefon oder E-Mail entgegen:**

■ **Nous pouvons prendre votre réservation par téléphone ou par e-mail:**

■ **We will gladly receive your reservation by phone or email:**

Jakob Rope Systems  
Dorfstrasse 34  
3555 Trubschachen

+41 34 495 10 10  
info@jakob.ch

■ **Für jedes Projekt den passenden Habegger-Seilzug.**

■ **Il existe un tire-câble Habegger approprié pour chaque projet.**

■ **The right Habegger rope hoist for every project.**



■ **Know-how und Schweizer Qualität.  
Seit 1904.**

Jakob Rope Systems mit Sitz in Trubschachen (Schweiz) ist ein weltweit führender Anbieter von Drahtseilen mit einer breit gefächerten Palette an individuellen Lösungen. Sämtliche Produkte werden nach gültigen Normen und mit einem zertifizierten Qualitätsmanagementsystem hergestellt.

■ **Savoir-faire et qualité suisse.  
Depuis 1904.**

Jakob Rope Systems, dont le siège se trouve à Trubschachen (Suisse), est un fabricant de câbles en acier au succès international qui propose une palette diversifiée de solutions individuelles. Tous les produits sont fabriqués en conformité avec les normes en vigueur et selon un système de management de la qualité certifié.

■ **Know-how and Swiss quality.  
Since 1904.**

Jakob Rope Systems with headquarters in Trubschachen (Switzerland) is a globally successful provider of wire rope for a vast spectrum of customized solutions. All products are manufactured according to applicable standards under a certified quality management system.

- Hauptsitz:
- Siège principal :
- Headquarters:

**Jakob AG**

Dorfstrasse 34  
3555 Trubschachen  
Switzerland  
☎ +41 34 495 10 10  
✉ info@jakob.ch

**Jakob GmbH**

Im Pflingstwasen 1  
73035 Göppingen  
Germany  
☎ +49 7161 65883 0  
✉ info@jakob.eu

**Seilerei Wüstner GmbH**

Zimmerau 442  
6881 Mellau  
Austria  
☎ +43 5518 2690  
✉ office@seil.at

**Jakob France SAS**

3, rue de l'Artisanat  
67240 Bischwiller  
France  
☎ +33 1 53 25 05 50  
✉ info@jakob.fr

**Jakob Inc.**

2665 NW 1st Ave  
FL 33431 Boca Raton  
USA  
☎ +1 561 330 6502  
☎ +1 866 215 1421  
✉ info@jakob-usa.com

**jakob.com**

02.2023 | Copyright by Jakob AG Switzerland

